

# OFC Silver Coated Cable

User's Manual  
Mode d'emploi  
Benutzerhandbuch  
Instrucciones de empleo  
Gebruikershandleiding  
Руководство пользователя  
取扱説明書  
使用说明书

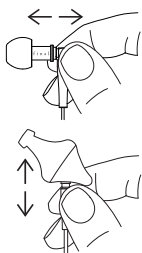


Manufacturer / Fabricant / Hersteller /  
Fabricante / Fabrikant / Производитель / 製造

S'NEXT Co., Ltd.  
3-12-7 Kitakase, Saiwai-ku,  
Kawasaki-shi, Kanagawa  
212-0057, Japan  
Tel: +81 44 789 5795  
Fax: +81 44 789 5770

### Note on use of the detachable cable

- The connecting terminal has not been configured with a view to frequent connection and disconnection. Repeatedly connecting and disconnecting the terminal may lead to contact failure owing to wear or damage to the terminal; please ensure that any connection or disconnection is limited to situations of cable breakage or when the cable is replaced with other final cables that are sold separately.
- To prevent damage to the connecting terminal, please ensure that all parts are held straight when connecting or disconnecting them.
- When disconnecting them, do not pull on the cable; ensure that you hold the gold metal section near the junction section.
- In the event that evidence of excess wear or damage to the connecting terminal is recognized, the product will not be covered by the warranty, even during the warranty period.



### Maintenance

The cable may harden if it comes into contact with certain chemical agents and in particular with the natural oils in human skin. After using the product, please wipe the cable with a soft damp cloth. Please refrain from using wet wipes that contain alcohol; using these may result in hardening of the product. Please also refrain from using alcohol-free wet wipes; these may contain a variety of other additives which may adversely affect the product.

### Warranty and after-sales service

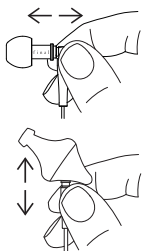
The warranty for this product is valid for 1 year from the day of purchase. The warranty is only valid in the country in which the product was purchased. Please contact the store you purchased the product from regarding questions pertaining to repairs. For products purchased outside your country of residence and for support after the warranty period, please contact us using the Contact Form on our website.

### Contacting us

Please contact us regarding inquiries using the Contact Form on our website:  
[www.snext-final.com](http://www.snext-final.com)

### Remarque sur le câble amovible

- La borne de connexion ne doit pas être branchée ou débranchée en permanence. En cas de branchements et débranchements fréquents de la borne de connexion, celle-ci risque de s'user ou d'être endommagée et une connexion desserrée en serait la conséquence. S'assurer que la borne de connexion est uniquement branchée ou débranchée en cas de rupture de câble ou de remplacement par d'autres câbles vendus par final.
- Pour éviter un endommagement de la borne de connexion, toujours tenir toutes les pièces bien droites lors de la connexion.
- Ne pas tirer sur le câble lors du débranchement et veiller à maintenir la pièce métallique de couleur dorée à proximité de la pièce de connexion.
- En cas d'usure exagérée ou si un endommagement de la borne de connexion est constaté, le produit n'est pas pris en charge par la garantie - même pas pendant la période de garantie.



### Maintenance

Le contact avec certains agents chimiques, et en particulier avec les huiles naturelles présentes dans la peau humaine, peut entraîner le durcissement du câble. Après l'utilisation du produit, veuillez nettoyer le câble à l'aide d'un chiffon doux humide. N'utilisez pas de lingettes humides contenant de l'alcool. L'utilisation de telles lingettes pourrait causer le durcissement du produit. N'utilisez pas non plus des lingettes humides sans alcool, celles-ci pourraient contenir de nombreux autres additifs pouvant affecter négativement le produit.

### Garantie et service après-vente

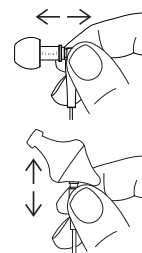
La durée de garantie de ce produit est de 1 an à compter de la date d'achat. La garantie est uniquement valable dans le pays dans lequel le produit a été acheté. Pour toutes questions attirant à la réparation, s'adresser au magasin dans lequel le produit a été acheté. Pour tous produits achetés dans un pays autre que votre pays de résidence et pour toutes demandes adressées au service après-vente après écoulement de la durée de garantie, veuillez utiliser le formulaire de contact disponible sur notre site Internet.

### Contact

Pour toutes demandes, utiliser le formulaire de contact disponible sur notre site Web:  
[www.snext-final.com](http://www.snext-final.com)

### Hinweis zum abnehmbaren Kabel

- Die Anschlussklemme sollte nicht ständig verbunden oder getrennt werden. Wiederholtes Verbinden und Lösen der Anschlussklemme könnte zu einem Wackelkontakt durch eine abgenutzte oder beschädigte Anschlussklemme führen. Stellen Sie sicher, dass ein Verbinden oder Trennen nur bei einem Kabelbruch oder beim Austausch gegen andere von final verkaufte Kabel durchzuführen ist.
- Um eine Beschädigung der Anschlussklemme zu vermeiden, sind alle Teile beim Verbinden gerade zu halten.
- Ziehen Sie beim Trennen nicht an dem Kabel und stellen Sie sicher, dass Sie das goldfarbene Metallteil nahe an das Verbindungsteil halten.
- Falls übermäßiger Verschleiß oder eine Beschädigung der Anschlussklemme festgestellt wurde, deckt die Garantie - selbst während der Gewährleistungsfrist - das Produkt nicht.



### Wartung

Bei Kontakt mit bestimmten chemischen Substanzen und insbesondere mit natürlichen Ölen, wie sie in der Haut des Menschen vorkommen, kann es zu einer Verhärtung der Kabel kommen. Wischen Sie das Kabel nach Gebrauch des Produktes mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Feuchttücher, die Alkohol enthalten. Bei Verwendung solcher Tücher könnte es zu einer Verhärtung des Produktes kommen. Bitte verwenden Sie auch keine alkoholfreien Feuchttücher. Diese enthalten möglicherweise zahlreiche andere Zusätze, die für das Produkt von Nachteil sein könnten.

### Garantie und Kundendienst

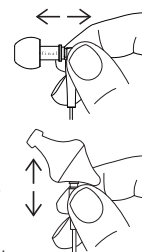
Die Garantiezeit für dieses Produkt beträgt 1 Jahr ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung gilt nur in dem Land, in dem das Produkt erworben wurde. Bei Fragen zur Reparatur wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in welchem Sie das Produkt erworben haben. Für Produkte, die Sie außerhalb des Landes in welchem Sie Ihren Wohnsitz haben, gekauft haben und bei Kundendienst Anfragen nach Ablauf der Garantiezeit benutzen Sie bitte das Kontaktformular auf unserer Website.

### Kontakt

Bitte benutzen Sie für Anfragen das Kontaktformular auf unserer Website:  
[www.snext-final.com](http://www.snext-final.com)

### Nota acerca del uso del cable desmontable

- Die Anschlussklemme sollte nicht ständig verbunden oder getrennt werden. Wiederholtes Verbinden und Lösen der Anschlussklemme könnte zu einem Wackelkontakt durch eine abgenutzte oder beschädigte Anschlussklemme führen. Stellen Sie sicher, dass ein Verbinden oder Trennen nur bei einem Kabelbruch oder beim Austausch gegen andere von final verkaufte Kabel durchzuführen ist.
- Um eine Beschädigung der Anschlussklemme zu vermeiden, sind alle Teile beim Verbinden gerade zu halten.
- Ziehen Sie beim Trennen nicht an dem Kabel und stellen Sie sicher, dass Sie das goldfarbene Metallteil nahe an das Verbindungsteil halten.
- Falls übermäßiger Verschleiß oder eine Beschädigung der Anschlussklemme festgestellt wurde, deckt die Garantie - selbst während der Gewährleistungsfrist - das Produkt nicht.



### Mantenimiento

El cable puede endurecerse si entra en contacto con ciertos agentes químicos y en particular con los aceites naturales de la piel humana. Después de usar el producto, por favor limpie el cable con un paño suave y húmedo. Por favor absténgase de usar toallitas húmedas que contengan alcohol. Su empleo puede provocar el endurecimiento del producto. Por favor absténgase también de usar toallitas húmedas sin alcohol, ya que pueden contener una variedad de otros aditivos que pueden afectar negativamente al producto.

### Garantía y servicio postventa

El periodo de garantía para este producto es de 1 año a partir de la fecha de adquisición. Si tiene preguntas acerca de la reparación, diríjase por favor al comercio en el que ha adquirido el producto. Para productos que haya comprado fuera del país en el que usted tiene su residencia, así como para solicitudes de servicio fuera del tiempo de la garantía, por favor emplee el formulario de contacto de nuestro sitio web.

### Contacto

Para cualquier consulta emplee por favor el formulario de contacto de nuestro sitio web:  
[www.snext-final.com](http://www.snext-final.com)

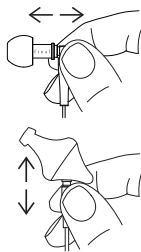
## Notitie voor het gebruik van de afneembare kabel

De aansluitklem is niet gemaakt om voortdurend aan- en afgekoppeld te worden. Geregeld aan- en afkoppelen van de aansluitklem kan leiden tot een loszittend contact doordat de klem slijt of beschadigd wordt. Zorg er s.v.p. voor dat aan- en afkoppelen alleen gebeurt bij kabelbreuk of als de kabel wordt vervangen door een andere door final verkochte kabel.

Om te voorkomen dat de aansluitklem wordt beschadigd, moet ervoor worden gezorgd dat alle delen bij het aan- en afkoppelen recht worden gehouden.

Trek bij het afkoppelen niet aan de kabel, maar zorg ervoor dat u het goudkleurige deel direct bij de koppeling vasthoudt.

Mocht er overmatige slijtage of een beschadiging van de aansluitklem worden vastgesteld, zal het product niet meer onder de garantie vallen, ook niet tijdens de garantieperiode.



## Onderhoud

De kabel kan verharden door contact met bepaalde chemicaliën, in het bijzonder door contact met de natuurlijke oliën in de menselijke huid. Na gebruik van het product veegt u de kabel best schoon met een zachte, licht bevochtigde doek. Vermijd het gebruik van vochtige doekjes die alcohol bevatten; het gebruik ervan kan ertoe leiden dat het product verhardt. Vermijd ook het gebruik van vochtige doekjes zonder alcohol; deze kunnen verschillende andere additieven bevatten die het product kunnen aantasten.

## Garantie en klantenservice

De garantie voor dit product bedraagt 1 jaar vanaf de datum van aankoop. De garantie geldt alleen in het land waar het product is gekocht. Als u vragen hebt over de reparatie, neem dan contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Voor producten die u hebt gekocht buiten het land waar u woont en bij vragen aan de klantenservice na de garantieperiode, kunt u gebruik maken van het contactformulier op onze website.

## Contact

Gebruik voor verzoeken om informatie het contactformulier op onze website:  
[www.snext-final.com](http://www.snext-final.com)

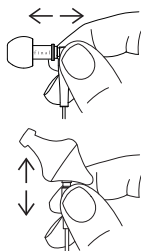
## Указания по использованию съемного кабеля

Не следует часто подсоединять и отсоединять разъем. Многократное подсоединение и отсоединение разъема может привести к плохому контакту вследствие износа или повреждения разъема. Следите за тем, чтобы подсоединение или отсоединение выполнялось только в случае обрыва кабеля или замены кабеля на другой кабель производства final.

Во избежание повреждения разъема следите за тем, чтобы при подсоединении все части были расположены ровно относительно друг друга.

При отсоединении не тяните за кабель, держитесь за золотистую металлическую часть рядом с местом соединения.

В случае чрезмерного износа или повреждения разъема гарантия на продукт не распространяется даже в течение гарантийного срока.



## Профилактический ремонт

Контакт с определенными химическими веществами, прежде всего с натуральными маслами, содержащимися в коже человека, может привести к отверждению кабеля. После использования изделия протирайте кабель увлажненной мягкой тканевой салфеткой. Не используйте влажных салфеток, содержащих спирт. Использование таких салфеток может привести к отверждению изделия. Не используйте также влажных салфеток, не содержащих спирта. В их состав может входить множество других добавок, которые тоже способны отрицательно влиять на изделие.

## Гарантия и сервис

Срок гарантии на данное изделие составляет 1 года с момента покупки. Гарантия действительна только в той стране, в которой было приобретено изделие. При наличии вопросов по ремонту обращайтесь в магазин, в котором вы приобрели изделие. Если изделия приобретены не в той стране, в которой вы постоянно проживаете, и у вас имеются вопросы по сервису по истечении гарантийного срока, воспользуйтесь контактными формуляром на нашем сайте.

## Контакт

Пожалуйста, связывайтесь с нами при наличии вопросов посредством контактного формуляра на нашем сайте:  
[www.snext-final.com](http://www.snext-final.com)

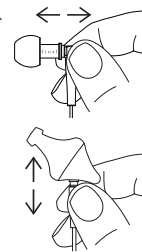
## 着脱式ケーブルの注意点

接続端子は頻繁な抜き差しを想定したものではありません。着脱を繰り返すと、端子の摩耗や破損による接触不良を引き起こす場合がございますので、ケーブル断線時の交換や弊社別売ケーブルへの交換以外での着脱はお控えください。

接続端子の破損を防ぐ為、まっすぐ抜き差しを行なってください。

取り外しの際はケーブルを引っ張らず、必ず接合部近くの金色の金属部分を掴んでください。

接続端子に過度の摩耗や破損の形跡が認められた場合は保証期間内でも保証対象外となります。



## メンテナンス

本ケーブルは様々な化学物質、特に皮脂と反応し、硬化する場合がございます。製品使用後は、ケーブルを水で少し湿らせた柔らかい布で拭いて下さい。硬化の原因となりますので、アルコール入りのウエットティッシュのご使用をお控えください。ノンアルコールのウエットティッシュも様々な添加剤が入っている可能性がありますのでご使用をお控えください。

## 保証とアフターサービス

この製品の保証期間はご購入日より1年間です。保証はご購入頂いた国でのみ有効です。修理のお申込は弊社ウェブサイトの「CONTACT」ページの「修理申込フォーム」より行なってください。居住国以外の国でご購入の場合や保証期間後のサポートについては、弊社ウェブサイトの「CONTACT」ページの「お問い合わせフォーム」よりお問い合わせください。

## お問い合わせ

お問い合わせの際は弊社ウェブサイトのお問い合わせフォームよりお問い合わせください。  
[www.snext-final.com](http://www.snext-final.com)

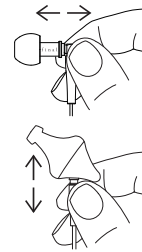
## 可拆卸线材的注意事项

连接端口不宜频繁拔插，频繁拔插会造成过度磨损造成接触不良等情况，除非电线断线需要更换或者更换本公司另外販售的电线以外，请尽量避免拆装。

为防止连接端口受损，请垂直安装或拆卸。

拆卸时请勿拉扯线材，请务必紧握连接端口的金属部位。

即使在保修期内因不正当使用造成连接端口的过度磨损或损坏，也不在保修范围之内。



## 线材保养

此线材会与化学物质产生化学反应，特别是与皮肤油脂接触时会产生硬化现象。使用本产品后，请使用柔软的布稍微沾湿后清洁线材。酒精成分会造成硬化现象，请避免使用。同时非酒精湿纸巾中也可能含有各种添加剂，也请避免使用。

## 保修以及售后服务

本公司产品的保修期自购买之日起一年内有效。保修对象仅对该产品的购买国家有效。有关商品的具体的维修事宜，请直接与授权经销商联系。凡是于居住国以外的国家购买的产品，请通过本公司官网的「CONTACT」页面咨询维修事宜。

## 询问处

详细资讯请与本公司网站「CONTACT」页面中「询问处」联络  
[www.snext-final.com](http://www.snext-final.com)